



# ¡Hablemos!

Ministerio Católico con Prisioneros



PNCEA Prison Ministries • 3031 Fourth St., NE • Washington, DC 20017

## Camina con Jesús todos los días

¿Alguna vez te han preguntado cuándo recibiste la salvación? A algunos cristianos les gusta hacer esta pregunta, especialmente a los católicos. Es una buena pregunta para considerar. La respuesta es que Jesucristo nos salvó cuando murió en la cruz y resucitó a una vida nueva. También creemos que entramos personalmente a esta salvación cuando somos bautizados en Cristo. Y tenemos el desafío de hacer realidad nuestra salvación todos los días mientras caminamos por la vida en la fe.

### La fe es una senda.

El Papa Benedicto XVI nos enseña que la fe es una senda que debemos transitar cada día, sin importar quién somos ni nuestras circunstancias. No hay días libres. No hay tiempo de olvidar nuestro propósito. Todo a lo largo de nuestra jornada por la vida, nuestra fe está sometida a presiones y amenazas, dice el Papa.

La vida puede ser –y a menudo es– un “valle de lágrimas”, como rezamos en el Dios te salve, Reina y Madre. Podemos desear una vida sin desafíos, pero no suele ser así. Nuestra fe madura en la medida en que enfrentamos los desafíos de la vida y luchamos con los momentos de falta de fe. Conocemos estas luchas, pero podemos superarlas si caminamos cada día con Jesús.

Lo maravilloso es que Jesús está con nosotros para renovarnos y darnos descanso. Cuanto más respondamos a su llamado de tomar su yugo sobre nuestros hombros y caminar con él, más encontraremos que él es “paciente y de corazón humilde” (ver Mateo 11,28-30).



Ron Keaves ©

**Resoluciones espirituales para el año nuevo.** Todos los días podemos dar pasos prácticos que nos ayuden a caminar en la fe con Jesús. Estas resoluciones espirituales para el año nuevo los ayudarán a hacer eso. **1)** Recibe los sacramentos, en especial la Eucaristía y la Reconciliación, con la mayor frecuencia posible. Si no puedes, pídele a un capellán o un voluntario que te traiga la comunión. **2)** Reza todos los días. Habla con Jesús como con un amigo. **3)** Lee la Sagrada Escritura todos los días. Esto te reconfortará a medida que te lleva hacia Jesús. **4)** Busca la compañía de otros cristianos, y aprendan a apoyarse unos a otros en la fe. Es posible que debas evitar la compañía de algunas personas por tu propia seguridad o para evitar el pecado, pero debes rezar por ellas.

Este año, haz tuyas estas resoluciones espirituales. En los buenos y en los malos momentos, tu fe crecerá. ¡Sabrás que Jesús está contigo, dándote vida, amor, paz y esperanza!

### Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Comienza un año nuevo. ¡Otra oportunidad para volver a dedicar nuestra vida a Jesús como discípulos suyos! Jesús siempre nos llama para que volvamos a Él, sin importar lo que hayamos hecho o cuál sea nuestra relación con Él. Vino a darnos vida y vida en abundancia (Juan 10,10).

Al comenzar el año nuevo, tómense un poco más de tiempo para hablar con Jesús. Pueden volverse nuevamente hacia Él, y Él los recibirá con los brazos abiertos.

Ahora es un buen momento, también, para asumir un compromiso con las cuatro resoluciones espirituales para el año nuevo que damos en el artículo que aparece arriba. Ellas serán un buen apoyo en su camino con Jesús.

**Padre Kenneth Boyack, CSP**  
Presidente de PNCEA

## La palabra de Dios cambia vidas

Esta verdad puede cambiar tu vida: “Toda Escritura está inspirada por Dios y es útil para enseñar y reprender, para corregir y educar en una vida de rectitud, para que el hombre de Dios esté capacitado y completamente preparado para hacer toda clase de bien” (2 Timoteo 3,16-17). ¿Sientes cómo la Sagrada Escritura te enseña y te guía en la senda de la vida?

La Iglesia quiere que sepamos que la Sagrada Escritura puede guiar nuestra vida. Para esto, y durante tres semanas de este octubre pasado, se reunió en Roma una gran asamblea de obispos y expertos en la Sagrada Escritura para hablar sobre la Palabra de Dios en la vida y la misión de la Iglesia. Esta reunión se llama un Sínodo de Obispos. Los sínodos les dan a los pastores de la Iglesia la oportunidad de reunirse y reflexionar en oración sobre asuntos de vital importancia para la vida de la Iglesia y de todos los cristianos.

**Una reunión histórica.** Este sínodo sobre la Sagrada Escritura es tan importante que queremos hablarles de él aquí, en lugar de tener nuestra columna habitual de preguntas y respuestas. El Sínodo hizo historia de muchas maneras: por primera vez un patriarca de la Iglesia Ortodoxa habló en una asamblea sinodal; un rabino judío se dirigió al Papa, a los cardenales y obispos reunidos en sínodo; el Santo Padre nombró a 25 mujeres a participar en las sesiones sinodales. ¡Fue un gran día para la Iglesia que todos se pudieran reunir para escucharse y aprender los unos de los otros!

En las tres semanas que duró la reunión, los casi 400 participantes le hicieron cientos de sugerencias a Benedicto XVI. Fueron resumidas en 55 proposiciones. Para hacerlas más fáciles de comprender por el católico promedio, estas proposiciones fueron resumidas en “cuatro puntos” que veremos a continuación. Nos ayudan a comprender cómo los católicos abordan la Sagrada Escritura y ven su significado para la Iglesia y el mundo.

(continúa en la pág. 2)

## Enero de 2009

- 1 **María, Madre de Dios**
- 2 San Basilio y San Gregorio Nacianceno, obispos y doctores
- 4 **Epifanía del Señor**
- 5 San Juan Neumann, obispo
- 11 **Bautismo del Señor**
- 17 San Antonio, abad
- 18-25 Oración por la Unidad Cristiana
- 18 **2° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 21 Santa Inés, virgen y mártir
- 24 San Francisco de Sales, obispo y doctor
- 25 **3° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 26 San Timoteo y San Tito, obispos
- 28 Santo Tomás de Aquino, presbítero y doctor
- 31 San Juan Bosco, presbítero

## Febrero de 2009

- 1 **4° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 2 **Presentación del Señor**
- 5 Santa Águeda, virgen y mártir
- 6 San Pablo Miki y compañeros, mártires
- 8 **5° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 10 Santa Escolástica, virgen
- 15 **6° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 22 **7° Domingo del Tiempo Ordinario**
- 23 San Policarpo, mártir
- 25 **Miércoles de Ceniza**

## Marzo de 2009

- 1 **1° Domingo de Cuaresma**
- 3 Santa Katharine Drexel, virgen
- 7 Sta. Perpetua y Sta. Felicidad, mártires
- 8 **2° Domingo de Cuaresma**
- 15 **3° Domingo de Cuaresma**
- 17 San Patricio de Irlanda, obispo
- 19 **San José, esposo de la Virgen María**
- 22 **4° Domingo de Cuaresma**
- 25 **La Anunciación del Señor**
- 29 **5° Domingo de Cuaresma**



**¡Hablemos!**

Presidente de PNCEA: **P. Kenneth Boyack, CSP**

Editor: **Sr. Anthony Bosnick**

Traductora y

correctora: **Marina A. Herrera, Ph.D.**

Editora de gráficas: **Sra. Joann Sullivan**

Arte: **Sr. Ron Reaves**

**Visítenos en [www.pncea.org](http://www.pncea.org)**

© Asociación Paulista Nacional para la Evangelización Católica

Las citas bíblicas han sido tomadas de la versión *Dios Habla Hoy*. © 1979. Se usa con permiso.

**Cambio de dirección:** Por favor ayúdenos a mantener nuestras listas al día. Envíenos cualquier cambio en el nombre o dirección a: PNCEA Prison Ministries; 3031 Fourth Street, NE; Washington, DC 20017; o a: [pncea@pncea.org](mailto:pncea@pncea.org).

Gracias por su ayuda.

PMLTH0901

## La palabra de Dios cambia vidas

(viene de la pág. 1)

**La voz de la Palabra: la revelación.** El primer punto es que la Sagrada Escritura “da testimonio” de la palabra divina en forma escrita”. Son el “memorial” en forma escrita de la obra de Dios en la creación. Sin embargo, la palabra de Dios va más allá de la Biblia porque ésta –por más que es un don muy grande– solo contiene lo que fue escrito. Hay mucho más de la palabra creadora de Dios, que no está escrita. Nuestra fe no se centra en un libro, a pesar de lo importante que es. *Más bien, nuestra fe se centra en una persona que nos salva: Jesucristo.*

### El rostro de la Palabra:

**Jesucristo.** La Palabra de Dios se hizo carne en Jesucristo (*Juan 1,14*). Jesús nos revela el significado pleno de la Palabra de Dios y la unidad de la Sagrada Escritura. Por medio de la obra del Espíritu Santo, Jesús nos revela al Padre.

Necesitamos a Jesús para comprender el significado de la palabra que preserva la verdad divina. “En el centro de la Revelación está la Palabra divina transformada en rostro”.

**La casa de la Palabra: la Iglesia.** La Iglesia es la casa de esta palabra y “sigue siendo garante, animadora e intérprete de la palabra de Dios”. La Iglesia enfrenta el desafío, en todo lo que hace, de proclamar la Palabra. Esto está en el centro de su trabajo y su misión. En sus celebraciones litúrgicas, en especial la Eucaristía, en sus homilias, enseñanzas y oraciones, de todas estas maneras la Iglesia es la casa de la Palabra. En esta casa, todos nos alimentamos.

Los ministros de la Iglesia enfrentan el desafío de llevar la Palabra a su propia vida, a vivirla y enseñarla.

### Los caminos de la Palabra: la Misión.

Cristo se lanza a las carreteras y a los caminos poco frecuentados del mundo, para hacer conocer la verdad de Dios. Como Palabra hecha carne, lleva la vida de Dios al mundo. Se para en la puerta de nuestra vida y golpea, pidiendo que lo dejemos entrar. “Si alguien oye mi voz y abre la puerta, entraré en su casa y enaremos juntos” (*Apocalipsis 3,20*). Para recibir esta vida, estamos llamados a leer la Sagrada Escritura y rezar con ella, permitiendo que la Palabra de Dios nos transforme por medio de la obra del Espíritu Santo.



© RON REAVES

El Santo Padre animó a todos los seguidores de Cristo a leer la Palabra y meditarla, “porque seguirá habitando, viviendo en nosotros y hablándonos. Hagámosla resonar al principio de nuestro día, para que Dios tenga la primera palabra y dejémosla que resuene dentro de nosotros por la noche, para que la última palabra sea de Dios”. Es un mensaje clarísimo de que los católicos debemos leer la Sagrada Escritura todos los días, reflexionar sobre ellas, y ¡dejar que nos transformen!

*¡Hablemos!* responde a las preguntas de los prisioneros sobre la fe católica. *Envíanos tus preguntas a la dirección que aparece en la portada de este boletín informativo.*

## Santo prisionero

**San Policarpo (c. 69 – c. 155) ✠** Sabemos poco acerca de este extraordinario santo que presidió la Iglesia en Asia Menor (territorio de la actual Turquía) en sus primeros años. El único de sus escritos que sobrevive es una carta a la iglesia de Filipos. A esos primeros cristianos, Policarpo les escribió estas sabias palabras: “Estad firmes,... y seguid el ejemplo del Señor, manteniéndoos firmes en la fe e incommovibles, amad la fraternidad, y tened afecto los unos a los otros, adheridos a la verdad, previniéndoos los unos a los otros en la mansedumbre del Señor, sin despreciar a nadie”. ¡Estas son palabras sabias también para nosotros al comenzar un nuevo año! A la edad de 86, Policarpo fue arrestado y sentenciado a morir en la hoguera. Al ver que las llamas no le hacían daño, sus verdugos lo atravesaron con una daga. Policarpo permaneció fiel a Cristo hasta el final.

**Fiesta: 23 de febrero**

## El Programa de 12 Pasos

# Buscamos profundo... paso 12º

por el diácono Dennis Dolan

**Luego de alcanzar un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevarles este mensaje a los alcohólicos y practicar estos principios en todos los aspectos de nuestra vida.**

**Cuchy:** Sabes, Deke, este “despertar espiritual” en el paso 12 como que te deja intranquila. No sé si suena muy vago o muy super religioso.

**Yo:** Puedes suponer que hablas de una cosa grande como cuando San Pablo se encontró con Jesús resucitado camino a Damasco, o algo así.

**Cuchy:** Fue realmente como...

**Yo:** Sí, yo pensé eso. El “despertar espiritual” en los 12 pasos no es sobrenatural, como el encuentro de San Pablo con Jesús. Es un despertar natural del espíritu humano. Se parece más a cuando Jesús urgía a sus discípulos a “¡estar despiertos!” (Mateo 24,42).

**Cuchy:** Pero, ¿de dónde se despierta nuestro espíritu?

**Yo:** Del estado de coma donde lo colocó el abuso del alcohol y las drogas. Hay un viejo dicho católico: “La gracia complementa la naturaleza”.

**Cuchy:** ¿Qué quiere decir?

**Yo:** Quiere decir que, a diferencia de nosotros, Dios trata solamente con la realidad. Trabaja con lo que hay. Así que, trabaja con nosotros como somos y donde estamos en el momento. Eso significa también que podemos bloquearlo.

**Cuchy:** OK, así que nosotros mismos nos ponemos en un grado tal de adicción que nos impide responder a Dios y necesitamos regresar al funcionamiento humano normal para hacerlo. Pero, ¿cómo te das cuenta de que has tenido un “despertar espiritual”?

**Yo:** El espíritu humano se manifiesta en varias partes de la persona humana. Mientras vives limpio y sobrio te hallas más saludable física, mental y emocionalmente. Con el tiempo, nuestra voluntad e imaginación también retornan a la normalidad.

**Cuchy:** ¡Yo recuerdo eso! ¡Recuerdo escuchar los pájaros durante la primavera por primera vez en años! ¡Recuerdo notar otra vez las hojas cambiando de color durante el otoño!

**Yo:** ¡Buenos ejemplos, Cuchy!

**Cuchy:** Ahora que Dios nos ha puesto de

nuevo en contacto con la realidad, estamos preparados para recibir las bendiciones que Él derramaba sobre nosotros mientras la adicción impedía que nuestro espíritu humano las recibiera.

**Yo:** ¡Correcto!

**Cuchy:** La parte siguiente acerca de “llevar el mensaje” es fácil de vincularla con la práctica de la fe católica, Deke.

**Yo:** ¿Fácil?, ¿de verdad?

**Cuchy:** Sí, fácil, ¡porque nunca te callas con eso! Es evangelización, compartir la Buena Nueva. Pienso tanto en el paso 12 y en la Gran Comisión (Mateo 28,16-20), el primer discípulo que haces es tú mismo y la primera recuperación que fortaleces es la tuya. Profundizas lo que sabes acerca de la recuperación o de Dios por medio de compartirlo con alguien a quien podría serle útil.

**Yo:** Cierito. Hay otro viejo dicho: “Si quieres aprender algo, enséñaselo a alguien”.

**Cuchy:** Así que tú siempre completas el acuerdo por medio del compartir. Y algunas veces la otra persona se las arregla si acepta la invitación que le haces. Esto te mantiene en el camino correcto.

**Yo:** Bueno, ¿tú dices que funciona aunque no logres convencer a la otra persona?

**Cuchy:** Deke, por eso es que la palabra “traté” está ahí. Solo tenemos que tratar de llevar el mensaje. Lo profundizamos dentro de nosotros, no importa lo que la otra persona decida hacer con él.

**Yo:** ¿No es desalentador?

**Cuchy:** Sí, lo es, ¡y yo lo acepto así!

**Yo:** ¿La aceptación no es otro principio?

**Cuchy:** La aceptación y la impotencia son algunos de los principios de referencia cuando se dice que debemos “practicar estos principios en todos nuestros asuntos”; ¡como cuando hacemos que el paso 12 funcione!

**Yo:** ¡Supongo que eso explica la tercera parte del paso 12!

**Cuchy:** ¿Ves Deke? ¡Eso es lo que tú llamas un “dos por uno”! ¡¡Soy genial o no!! Como que asusta, ¿no crees?

**Yo:** Espanta.

*El diácono Dennis Dolan es capellán en el Centro Correccional York, en Niantic, Connecticut y es miembro del Equipo de Servicio de la Misión Diaconal de la Diócesis de Norwich.*

### Intenciones del Papa Benedicto XVI para enero, febrero, marzo

#### Enero

**General:** Para que la familia sea, cada vez más, un lugar de formación en la caridad, de crecimiento personal y de transmisión de la fe.

**Misionera:** Para que, conscientes de la necesidad de una nueva Evangelización en esta época de profundas transformaciones, las diversas confesiones cristianas se empeñen en anunciar la Buena Nueva y en caminar hacia la plena unidad de todos los cristianos, para ofrecer así un testimonio más creíble del Evangelio.

#### Febrero

**General:** Para que los Pastores de la Iglesia sean cada vez más dóciles a la acción del Espíritu Santo en su enseñanza y en su servicio al pueblo de Dios.

**Misionera:** Para que la Iglesia en África encuentre vías y medios adecuados para promover eficazmente la reconciliación, la justicia y la paz, siguiendo las indicaciones de la II Asamblea Especial para el África del Sínodo de los Obispos.

#### Marzo

**General:** Para que el papel desempeñado por las mujeres sea más apreciado y valorado en todas las naciones del mundo.

**Misionera:** Para que los Obispos, los sacerdotes, las personas consagradas y los fieles laicos de la Iglesia católica en la República Popular de China, a la luz de la Carta que el Papa Benedicto XVI les escribió, trabajen para ser signo e instrumento de unidad, de comunión y de paz.

*El Papa Benedicto XVI nos invita a unirnos a él en oración por estas intenciones.*

Año de San Pablo—3ª parte

## La efusión del gozo pascual alegra al mundo entero

Cada año, durante los 50 días del tiempo pascual, la Iglesia proclama en sus oraciones que por “la efusión de gozo pascual, el mundo entero se desborda de alegría”. Esta es una verdad que nos toca y nos cambia la vida. Debemos estar abiertos a la obra renovadora de Dios en nosotros por medio de la muerte salvadora de Jesús y su resurrección. A medida que sentimos cómo Dios trabaja en nuestra vida, empezamos desde ahora a conocer la bendición de seguir a Jesús.

Durante este Año de San Pablo, que va desde el 28 de junio de 2008 al 29 de junio de 2009, estamos repasando diferentes aspectos de la vida y enseñanzas de San Pablo. En la 2ª Parte de esta serie, vimos lo que San Pablo enseña acerca de lo que significa la muerte de Cristo para nuestra vida. En la 3ª Parte nos centraremos en las enseñanzas de Pablo acerca del significado de la resurrección de Jesús. Si bien estudiamos la muerte y resurrección de Jesús como partes separadas de su vida y su ministerio, juntas son una gran obra que nos libera del pecado y nos lleva a una vida nueva.

**La resurrección de Cristo demuestra que sus enseñanzas son verdaderas.** En un momento u otro, todo cristiano se ha preguntado si seguir a Jesús “vale la pena”. La respuesta depende de si Jesús es creíble o no. San Pablo lo expresa de esta manera: “Si Cristo no resucitó, el mensaje que predicamos no vale para nada, ni tampoco vale para nada la fe que ustedes tienen”. (1 Corintios 15,14)

La resurrección de Jesús confirma que Jesús es verdaderamente “creíble”. Y puesto que lo es, entonces vale la pena seguirlo. Pero si nuestra fe se apoya solo en la palabra de otros, entonces todavía podemos sentir que estamos en terreno poco firme. Todos los Evangelios dan testimonio de primera mano de la Resurrección (Mateo 28; Marcos 16; Lucas 24; Juan 20-21). ¡Pero hay más!

**Vida nueva para aquellos que creen.** No es necesario que nos apoyemos solo en el testimonio de otros, si bien este es un lugar sólido y bueno para empezar. Además, podemos apoyarnos en el testimonio del poder de la Resurrección que encontramos en nuestra propia vida. Por medio del bautismo, hemos sido elevados con Cristo a una vida nueva. Como escribe San Pablo: “Pues por el bautismo fuimos sepultados con Cristo, y

morimos para ser resucitados y vivir una vida nueva, así como Cristo fue resucitado por el glorioso poder del Padre”. (Romanos 6:4)

Y también: “Dios es tan misericordioso y nos amó con un amor tan grande, ... en unión con Cristo Jesús nos resucitó...”. (Efesios 2,4-6)

### La Resurrección de Jesús nos cambia.

Por medio de nuestro bautismo en Cristo y nuestra vida de fe, participamos y sentimos el poder de la Resurrección en nuestra vida. Cuando la Iglesia reza pidiendo que la resurrección llene al mundo de alegría, ¡está pidiendo que nos llene a nosotros también! El desafío es vivir cada uno de nuestros días en la fe por medio del poder de Jesús en nosotros.

¿Acaso es posible? La Sagrada Escritura dice que sí. Los Santos dicen que sí. Y nosotros también sabemos que la respuesta es ‘sí’ cuando caminamos por la fe y sentimos el poder de la Resurrección. Ese es el poder que nos ayuda a vencer el pecado, la oscuridad, la ira y los otros sentimientos parecidos (ver Gálatas 5,19-21). Nos fortalecemos para caminar en la fe por medio de los sacramentos, la oración y la lectura de la Sagrada Escritura. No caminamos solos, sino con otros que nos animan y nos apoyan en nuestra fe.

Veremos más acerca del significado de esto en la 4ª Parte de esta serie, cuando reflexionemos sobre las enseñanzas de San Pablo acerca de la Iglesia y el Espíritu Santo que está con nosotros.

### Pasajes de la Sagrada Escritura para estudiar:

- Romanos 1,4; 6,1-14
- 1 Corintios 15,12-13, 20-22
- 2 Corintios 5,15
- Filipenses 3,10-11
- 1 Pedro 1,3; 3,21

### Formas de tomar acción:

1. ¿De qué maneras puedes dar testimonio de haber sentido el poder de la Resurrección en tu vida?
2. ¿Cuáles son algunas de las cosas que te impiden sentir el poder de la Resurrección de forma más profunda y plena?
3. ¿Tienes fe y esperanza en la promesa de una vida nueva que te ha llegado por medio de la muerte y Resurrección de Jesús?

~ Anthony Bosnick

### Día de Oración por la Justicia y la Misericordia

Jesús, unido al Padre y al Espíritu Santo, danos tu compasión por los encarcelados. Sana las mentes afligidas por los recuerdos.

Suaviza los corazones endurecidos, atrapados por la ira.

Libera a los inocentes; da libertad a los que la merecen.

Despierta el arrepentimiento que restaura la esperanza.

Que las familias de los prisioneros perseveren en amar a los suyos.

Jesús, sana a las víctimas que viven con las heridas de crímenes.

Recibe en tu paz eterna a los que mueren.

Da a las familias de las víctimas el perdón que alivia su dolor.

Llena de sabiduría a los legisladores y a los jueces.

A los guardias, infúndeles paciencia y prudencia.

Que los ministros de prisiones sean faros de tu luz, pues todos necesitamos de tu misericordia.

Amén.

### Calendarios para 2009

Hay calendarios nuevos para 2009 y también el folleto “Plegarias por Personas Adictas y sus Seres Queridos” y marcador de libro. Los puede pedir en español o inglés enviando tu nombre y dirección a: NCCA, 1601 Joslyn Road, Lake Orion, MI 48360.

### Carta desde la prisión

Nuestra columna *Carta desde la prisión* continuará en el próximo boletín. ¿Tienes alguna experiencia de Dios obrando en tu vida que te gustaría compartir con los demás? Envía tu testimonio de 325 palabras o menos a ¡Hablemos! PNCEA; 3031 Fourth Street, NE, Washington, DC 20017.

Incluye una carta de tu capellán explicando que tienes buena conducta en la prisión. Para proteger tu privacidad no usamos tu nombre ni el de la prisión, sólo tu Estado. No podemos pagarte por tus escritos.

### Recen por nuestros benefactores

¡Hablemos! y la versión en inglés *Let's Talk!* son financiados por donativos. El Ministerio de PNCEA en las Prisiones envía copias gratis a los capellanes de prisiones para que las distribuyan a los prisioneros. Su generosa donación financia este ministerio. Envíe su donativo a la dirección que está en la página 2 de este boletín.